

Glossary

Glossar

Add Value

The internal audit activity adds value to the organization (and its stakeholders) when it provides objective and relevant assurance, and contributes to the effectiveness and efficiency of governance, risk management, and control processes.

Adequate Control

Present if management has planned and organized (designed) in a manner that provides reasonable assurance that the organization's risks have been managed effectively and that the organization's goals and objectives will be achieved efficiently and economically.

Assurance Services

An objective examination of evidence for the purpose of providing an independent assessment on governance, risk management, and control processes for the organization. Examples may include financial, performance, compliance, system security, and due diligence engagements.

Board

A board is an organization's governing body, such as a board of directors, supervisory board, head of an agency or legislative body, board of governors or trustees of a nonprofit organization, or any other designated body of the organization, including the audit committee to whom the chief audit executive may functionally report.

(Mehrwert schaffen)

Die Interne Revision erbringt einen Wertbeitrag für die Organisation (und ihre Interessengruppen) wenn sie objektive und zweckdienliche Sicherheit vermittelt sowie darüber hinaus zur Effektivität und Effizienz der Führungs- und Überwachungs-, Risikomanagement- und Kontrollprozesse beiträgt.

(Angemessene Kontrolle)

Ist gegeben, wenn das Management durch gezielte Planung und Organisation hinreichend zuverlässig sicherstellt, dass die Risiken der Organisation wirksam zu steuern sind und ihre Ziele effizient und wirtschaftlich erreicht werden.

Arbeitsprogramm

(siehe Engagement Work Program)

(Prüfungsleistungen)

Eine objektive Beurteilung von Prüfnachweisen mit dem Ziel einer unabhängigen Bewertung der Unternehmensführung, des Risikomanagements und der Kontrollprozesse der Organisation. Beispiele umfassen Prüfungen des Rechnungswesens, der Wirtschaftlichkeit und Zielerreichung, der Regelerhaltung (Compliance), der Systemicherheit und Transaktionsprüfungen (Due Diligence).

(Überwachungsorgan)

Überwachungsorgan ist das leitende Gremium einer Organisation, zum Beispiel ein Verwaltungsrat, Aufsichtsrat, die Leitung einer Behörde oder einer gesetzgebenden Körperschaft, das Direktorium oder Kuratorium einer Non Profit-Organisation oder jedes andere definierte Organ, einschließlich des Prüfungsausschusses (Audit Committee), an das der Leiter der Internen Revision

Charter

The internal audit charter is a formal document that defines the internal audit activity's purpose, authority, and responsibility. The internal audit charter establishes the internal audit activity's position within the organization; authorizes access to records, personnel, and physical properties relevant to the performance of engagements; and defines the scope of internal audit activities.

Chief Audit Executive

Chief audit executive describes a person in a senior position responsible for effectively managing the internal audit activity in accordance with the internal audit charter and the Definition of Internal Auditing, the Code of Ethics, and the *Standards*. The chief audit executive or others reporting to the chief audit executive will have appropriate professional certifications and qualifications. The specific job title of the chief audit executive may vary across organizations. The specific job title of the chief audit executive may vary across organizations.

Code of Ethics

The Code of Ethics of The Institute of Internal Auditors (IIA) are Principles relevant to the profession and practice of internal auditing, and Rules of Conduct that describe behavior expected of internal auditors. The Code of Ethics applies to both parties and entities that provide internal audit services. The purpose of the Code of Ethics is to promote an ethical culture in the global profession of internal auditing.

funktional berichtet.

(Geschäftsordnung)

Die Geschäftsordnung der Internen Revision ist ein förmliches Dokument, das Aufgabenstellung, Befugnisse und Verantwortung der Internen Revision festlegt. Die Geschäftsordnung der Internen Revision bestimmt die Stellung der Internen Revision innerhalb der Organisation, das Recht zum Zugriff auf Aufzeichnungen, auf Belegschaft und auf Vermögensgegenstände, soweit dies für die Erfüllung von Prüfungs- und Beratungsaufträgen relevant ist und legt den Umfang der Tätigkeiten der Internen Revision fest.

(Leiter der Internen Revision)

Der Leiter der Internen Revision ist eine Person in leitender Funktion, die für die wirksame Führung der Internen Revision in Übereinstimmung mit der Geschäftsordnung der Internen Revision, der Definition der Internen Revision, dem Ethikkodex sowie den *Standards* verantwortlich ist. Der Leiter der Internen Revision oder Personen, die dem Leiter der Internen Revision unterstehen haben angemessene fachbezogene Zertifizierungen und Qualifikationen. Die tatsächliche Stellenbezeichnung des Leiters der Internen Revision kann in den verschiedenen Organisationen abweichen.

(Ethikkodex)

Der Ethikkodex des Institute of Internal Auditors (IIA) enthält die Prinzipien für den Berufsstand und die Berufsausübung der Internen Revision sowie Regeln für das von Internen Revisoren erwartete Verhalten. Der Ethikkodex gilt sowohl für Personen als auch für Organisationen, die Interne Revisionsleistungen erbringen. Zweck des Ethikkodex ist es, eine ethische Kultur innerhalb des weltweiten Berufsstandes der Internen Revision zu fördern.

Compliance

Adherence to policies, plans, procedures, laws, regulations, contracts, or other requirements.

(Regeleinhaltung)

Einhalten von Richtlinien, Planungen, Verfahrensanweisungen, Gesetzen, Verordnungen, Verträgen und anderen Vorgaben.

Conflict of Interest

Any relationship that is, or appears to be, not in the best interest of the organization. A conflict of interest would prejudice an individual's ability to perform his or her duties and responsibilities objectively.

(Interessenkonflikt)

Jegliche Beziehung, die tatsächlich oder dem Anschein nach dem besten Interesse der Organisation entgegensteht. Ein Interessenkonflikt würde die Fähigkeit einer Person beeinträchtigen, ihren Aufgaben und Pflichten objektiv nachzugehen.

Consulting Services

Advisory and related client service activities, the nature and scope of which are agreed with the client, are intended to add value and improve an organization's governance, risk management, and control processes without the internal auditor assuming management responsibility. Examples include counsel, advice, facilitation, and training.

(Beratungsleistungen)

Beratungs- und ähnliche Kundendienstleistungen, deren Art und Umfang mit dem Kunden vereinbart sind und die der Wertschöpfung sowie der Verbesserung von Führung und Überwachung, Risikomanagement und Kontroll- und Steuerungsprozessen der Organisation dienen sollen, ohne Übernahme von Ausführungsverantwortung durch den Internen Revisor. Beispielhaft seien Beratung, Moderation und Schulung genannt.

Control

Any action taken by management, the board, and other parties to manage risk and increase the likelihood that established objectives and goals will be achieved. Management plans, organizes, and directs the performance of sufficient actions to provide reasonable assurance that objectives and goals will be achieved.

(Kontrolle)

Jede Maßnahme der Geschäftsleitung, des Überwachungsorgans oder anderer Stellen, die dazu dient, Risiken zu steuern und die Wahrscheinlichkeit zu erhöhen, dass gesetzte Ziele erreicht werden. Das Management plant, organisiert und steuert die Durchführung ausreichender Maßnahmen, durch die die Zielerreichung soweit wie möglich gewährleistet wird.

Control Environment

The attitude and actions of the board and management regarding the importance of control within the organization. The control environment provides the discipline and structure for the achievement of the primary objectives of the system of internal control. The

(Kontrollumfeld)

Die Einstellung und die Handlungen von Überwachungsorgan, Geschäftsleitung und Management im Hinblick auf die Bedeutung der Kontrollen in der Organisation. Das Kontrollumfeld bestimmt den Rahmen und die Struktur für das Erreichen der Hauptziele eines Internen

control environment includes the following elements:

- Integrity and ethical values.
- Management's philosophy and operating style.
- Organizational structure.
- Assignment of authority and responsibility.
- Human resource policies and practices.
- Competence of personnel.

Control Processes

The policies, procedures, and activities that are part of a control framework, designed to ensure that risks are contained within the risk tolerances established by the risk management process.

Engagement

A specific internal audit assignment, task, or review activity, such as an internal audit, control self-assessment review, fraud examination, or consultancy. An engagement may include multiple tasks or activities designed to accomplish a specific set of related objectives.

Engagement Objectives

Broad statements developed by internal auditors that define intended engagement accomplishments.

Engagement Work Program

A document that lists the procedures to be followed during an engagement, designed to achieve the engagement plan.

Kontrollsysteme. Zum Kontrollumfeld gehören folgende Elemente:

- Integrität und ethische Werte.
- Philosophie und Arbeitsstil des Managements.
- Organisationstruktur.
- Zuordnung von Befugnissen und Verantwortung.
- Personalpolitik und deren Umsetzung.
- Fachkunde der Mitarbeiter.

(Kontrollprozesse)

Richtlinien, Verfahren und Aktivitäten, die Teil des Kontrollsystems sind und den Zweck verfolgen, dass Risiken die im Risikomanagementprozess vorgegebenen Risikotoleranzen nicht übersteigen.

Dolose Handlungen

(siehe Fraud)

(Auftrag)

Ein bestimmter Prüfungsauftrag, eine spezielle Aufgabe oder Prüftätigkeit wie beispielsweise eine interne Revision, Selbstbeurteilung von Kontrollen, Untersuchung doloser Handlungen oder Beratung. Ein Auftrag kann eine Vielzahl an Aufgaben oder Aktivitäten umfassen, die auf das Erreichen bestimmter Ziele ausgerichtet sind.

(Auftragsziele)

Allgemein gehaltene Aussagen, die von Internen Revisoren erarbeitet werden und die mit einem Auftrag beabsichtigten Ziele festlegen.

(Arbeitsprogramm)

Dokument, das die im Verlauf eines Auftrages zur Umsetzung des Auftragsplans auszuführenden Tätigkeiten aufführt.

Ethikkodex

(siehe Code of Ethics)

External Service Provider

A person or firm outside of the organization that has special knowledge, skill, and experience in a particular discipline.

Fraud

Any illegal act characterized by deceit, concealment, or violation of trust. These acts are not dependent upon the threat of violence or physical force. Frauds are perpetrated by parties and organizations to obtain money, property, or services; to avoid payment or loss of services; or to secure personal or business advantage.

Governance

The combination of processes and structures implemented by the board to inform, direct, manage, and monitor the activities of the organization toward the achievement of its objectives.

Impairment

Impairment to organizational independence and individual objectivity may include personal conflict of interest, scope limitations, restrictions on access to records, personnel, and properties, and resource limitations (funding).

Externer Dienstleister

Eine Person oder ein Unternehmen außerhalb der Organisation, welche(s) über spezielle Kenntnisse, Fähigkeiten und Erfahrungen in einem bestimmten Fachgebiet verfügt.

(Dolose Handlungen)

Illegale Handlungen, die sich in vorsätzlicher Täuschung, Verschleierung oder Vertrauensmissbrauch ausdrücken. Diese Handlungen sind nicht abhängig von Gewaltandrohung oder Anwendung körperlicher Gewalt. Dolose Handlungen werden von Beteiligten und Organisationen begangen, um in den Besitz von Geldern, Vermögensgegenständen oder Dienstleistungen zu gelangen, um Zahlungen oder den Verlust von Leistungen zu vermeiden oder um sich einen persönlichen oder geschäftlichen Vorteil zu verschaffen.

Führung und Überwachung

(siehe Governance)

Geschäftsordnung

(siehe Charter)

(Führung und Überwachung)

Die Gesamtheit der Abläufe und Strukturen, die von der Geschäftsleitung und dem Überwachungsorgan eingeführt sind, um die zur Zielerreichung der Organisation erforderlichen Aktivitäten zu informieren, zu leiten, zu betreiben und zu überwachen.

(Beeinträchtigung)

Beeinträchtigung der organisatorischen Unabhängigkeit und der individuellen Objektivität kann persönliche Interessenkonflikte, Einschränkungen des Prüfungsumfangs, Zugangsbeschränkungen zu Unterlagen, Belegschaft und Vermögensgegenständen sowie Ressourcenbeschränkungen (Geldmittel) umfassen.

Independence

The freedom from conditions that threaten the ability of the internal audit activity to carry out internal audit responsibilities in an unbiased manner.

(Unabhängigkeit)

Fehlen von Umständen, die die Fähigkeit der Internen Revision bedrohen, ihre Innenrevisionsaufgaben unbeeinflusst auszuüben.

Interessenkonflikt

(siehe Conflict of Interest)

IT-Führung und -Überwachung

(siehe Information Technology Governance)

Information Technology Controls

Controls that support business management and governance as well as provide general and technical controls over information technology infrastructures such as applications, information, infrastructure, and people.

IT-Kontrollen

Kontrollen, die operative Führungskräfte und Unternehmensführung unterstützen sowie allgemeine und technische Kontrollen von IT-Systemen wie Anwendungen, Informationen, Infrastruktur und Personen.

Information Technology Governance

Consists of the leadership, organizational structures, and processes that ensure that the enterprise's information technology supports the organization's strategies and objectives.

IT-Führung und -Überwachung

Umfasst Führung, Aufbauorganisation und Abläufe, die sicherstellen, dass die Informationstechnologie einer Organisation die Strategien und Ziele einer Organisation fördert.

Internal Audit Activity

A department, division, team of consultants, or other practitioner(s) that provides independent, objective assurance and consulting services designed to add value and improve an organization's operations. The internal audit activity helps an organization accomplish its objectives by bringing a systematic, disciplined approach to evaluate and improve the effectiveness of governance, risk management and control processes.

(Interne Revision)

Eine Abteilung, ein Bereich der Organisation, Team von Beratern oder anderen Fachleuten, die unabhängige, objektive Prüfungs- und Beratungsleistungen erbringen, die darauf ausgerichtet sind, Mehrwerte zu schaffen und die Geschäftsprozesse zu verbessern. Die Interne Revision unterstützt die Organisation bei der Erreichung ihrer Ziele, indem sie mit einem systematischen und zielgerichteten Ansatz die Wirksamkeit der Unternehmensführung, des Risikomanagements und der Kontrollprozesse bewertet und verbessert.

International Professional Practices Framework

The conceptual framework that organizes the authoritative guidance promulgated by The IIA. Authoritative Guidance is comprised of two categories - (1) mandatory and (2) endorsed and strongly recommended.

Must

The *Standards* use the word “must” to specify an unconditional requirement.

Objectivity

An unbiased mental attitude that allows internal auditors to perform engagements in such a manner that they believe in their work product and that no quality compromises are made. Objectivity requires that internal auditors do not subordinate their judgment on audit matters to others.

Internationale Berufsgrundlagen

Das Rahmenmodell, das die vom IIA festgelegten und herausgegebenen Regelungen strukturiert. Die festgelegten Regelungen teilen sich in zwei Kategorien auf, (1) verbindlich und (2) befürwortet und dringend empfohlen.

Kontrolle

(siehe Control)

Kontrollprozesse

(siehe Control Processes)

Kontrollumfeld

(siehe Control Environment)

Leiter der Internen Revision

(siehe Chief Audit Executive)

Mehrwert schaffen

(siehe Add Value)

Muss

Die *Standards* verwenden den Begriff “muss”, um eine uneingeschränkte Anforderung zu bezeichnen.

(Objektivität)

Eine unvoreingenommene geistige Haltung, die es Internen Revisoren ermöglicht, Aufträge so durchzuführen, dass sie von ihrem Arbeitsergebnis und davon, dass keine Kompromisse bezüglich der Qualität eingegangen sind, überzeugt sind. Objektivität verlangt von Internen Revisoren, sich bei der Beurteilung von geprüften Sachverhalten nicht von der Meinung anderer Personen beeinflussen zu lassen.

Prüfungsleistungen

(siehe Assurance Services)

Regeleinhaltung

(siehe Compliance)

Residual Risks

The risk remaining after management takes action to reduce the impact and likelihood of an adverse event, including control activities in responding to a risk.

(Restrisiken)

Unter Berücksichtigung risikobezogener Kontrollen verbleibendes Risiko, nachdem das Management Maßnahmen ergriffen hat, um Auswirkungen und Wahrscheinlichkeit eines unerwünschten Ereignisses zu verringern.

Risk

The possibility of an event occurring that will have an impact on the achievement of objectives. Risk is measured in terms of impact and likelihood.

(Risiko)

Die Möglichkeit des Eintretens eines Ereignisses, das sich auf das Erreichen von Zielen auswirkt. Risiko wird im Hinblick auf seine Auswirkungen und deren Eintrittswahrscheinlichkeit bewertet.

Risk Appetite

The level of risk that an organization is willing to accept.

Risikoakzeptanz

Der Grad, bis zu dem eine Organisation bereit ist, Risiken zu tragen.

Risk Management

A process to identify, assess, manage, and control potential events or situations to provide reasonable assurance regarding the achievement of the organization's objectives.

(Risikomanagement)

Ein Prozess zur Identifikation, Beurteilung, Steuerung, und Kontrolle möglicher Ereignisse oder Situationen mit dem Ziel, eine angemessene Sicherheit in Bezug auf das Erreichen der Ziele einer Organisation zu erreichen.

Should

The *Standards* use the word "should" where conformance is expected unless, when applying professional judgment, circumstances justify deviation.

(Soll)

Die *Standards* verwenden den Ausdruck „soll“, wenn Übereinstimmung erwartet wird, soweit die Umstände nicht bei Zugrundelegen berufsblicher Sorgfalt ein Abweichen erfordern.

Significance

The relative importance of a matter within the context in which it is being considered, including quantitative and qualitative factors, such as magnitude, nature, effect, relevance, and impact. Professional judgment assists internal auditors when evaluating the significance of matters within the context of the relevant objectives.

(Wesentlichkeit)

Die relative Bedeutung eines Sachverhalts vor dem jeweiligen Beurteilungshintergrund und unter Berücksichtigung quantitativer und qualitativer Faktoren wie Umfang, Art, Folgen, Bedeutung und Auswirkung, Berufsbliche Sorgfalt unterstützt Prüfer bei der Beurteilung der Wesentlichkeit von Sachverhalten vor dem Hintergrund zugrunde liegender Ziele.

Soll

(siehe Should)

Standard

A professional pronouncement promulgated by the Internal Audit Standards Board that delineates the requirements for performing a broad range of internal audit activities, and for evaluating internal audit performance.

Technology-based Audit Techniques

Any automated audit tool, such as generalized audit software, test data generators, computerized audit programs, specialized audit utilities, and computer-assisted audit techniques (CAATs).

Standard

Eine vom Internal Audit Standards Board des IIA verkündete berufsständische Verlautbarung, welche die Anforderungen an das Ausführen eines breiten Spektrums von Aktivitäten der Internen Revision sowie die Beurteilung von deren Qualität beschreibt.

Technologiegestützte Prüftechniken

Jedes automatisierte Prüfinstrument wie etwa allgemeine Prüfsoftware, Testdatengeneratoren, IT-gestützte Prüfprogramme, zweckgebundene Prüfsysteme und computergestützte Prüftechniken (CAATs).

Wesentlichkeit

(siehe Significance)